



## **О подписании Соглашения между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Макао Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц**

Указ Президента Республики Казахстан от 30 апреля 2026 года № 1257.

В соответствии с подпунктом 1) статьи 8 Закона Республики Казахстан "О международных договорах Республики Казахстан" **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Макао Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц.

2. Уполномочить Генерального Прокурора Республики Казахстан Асылва Берика Ногайулы подписать от имени Республики Казахстан Соглашение между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Макао Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

*Президент  
Республики Казахстан*

*К. Токаев*

ОДОБРЕН  
Указом Президента  
Республики Казахстан  
от 30 апреля 2026 года № 1257  
Проект

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Республикой Казахстан и Специальным административным районом Макао Китайской Народной Республики о передаче осужденных лиц**

Республика Казахстан и Специальный административный район Макао Китайской Народной Республики (далее – САР Макао), должным образом уполномоченный на заключение настоящего Соглашения Центральным народным правительством Китайской Народной Республики, в дальнейшем именуемые "Стороны",

желая способствовать эффективному сотрудничеству в области передачи осужденных лиц с целью содействия их реабилитации и социальной реинтеграции,

полагая, что эта цель может быть достигнута посредством заключения двустороннего соглашения, устанавливающего возможность для осужденных лиц отбывать наказание в среде своего социального происхождения,

согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

### **Определения**

В целях настоящего Соглашения:

- а) "приговор" – любое окончательное судебное решение, предусматривающее наказание в виде лишения свободы за совершение преступления;
- б) "осужденное лицо" – любое лицо, включая несовершеннолетнего, которое отбывает наказание в виде лишения свободы в Передающей Стороне;
- с) "Передающая Сторона" – Сторона, из юрисдикции которой осужденное лицо может быть или уже было передано для дальнейшего отбывания наказания;
- д) "Принимающая Сторона" – Сторона, в юрисдикции которой осужденное лицо может быть или уже было передано для дальнейшего отбывания наказания;
- е) "Законный представитель" – лицо, должным образом уполномоченное представлять осужденное лицо в соответствии с законодательством Сторон.

## **Статья 2**

### **Общие положения**

1. Стороны, на условиях, изложенных в настоящем Соглашении и в своих законодательствах, обязуются осуществлять максимальное сотрудничество в сфере передачи осужденных лиц.

2. Осужденное лицо может быть передано из Передающей Стороны в Принимающую Сторону для дальнейшего отбывания наказания. С этой целью осужденное лицо или его законный представитель могут в соответствии с настоящим Соглашением изъявить желание о передаче любой из Сторон.

## **Статья 3**

### **Центральные органы**

1. Для целей настоящего Соглашения центральные органы, определенные Сторонами, взаимодействуют непосредственно.

2. Центральными органами являются:

- а) для Республики Казахстан – Генеральная прокуратура;
- б) для САР Макао – Секретариат администрирования и юстиции.

3. Каждая Сторона может изменить свой центральный орган, и в этом случае она должна проинформировать другую Сторону о таком изменении в письменной форме.

## **Статья 4**

### **Условия для передачи**

1. Осужденное лицо может быть передано в соответствии с настоящим Соглашением, если соблюдены следующие условия:

- а) деяние, за которое был вынесен приговор, является преступлением в соответствии с законодательством Принимающей Стороны;
- б) когда Республика Казахстан является Принимающей Стороной, осужденное лицо – гражданином Республики Казахстан;
- в) когда САР Макао является Принимающей Стороной, осужденное лицо – резидентом САР Макао;
- г) приговор является окончательным и подлежащим исполнению;
- д) в отношении осужденного лица в Передающей Стороне не ведется каких-либо незавершенных разбирательств, препятствующих передаче;
- е) на момент поступления запроса о передаче осужденного лица оставшийся срок отбытия наказания составляет не менее одного (1) года;
- ж) осужденное лицо или, когда в силу возраста, физического или психического состояния оно не может самостоятельно выразить свое согласие, его законный представитель дает письменное согласие на передачу;
- з) обе Стороны согласны на передачу осужденного лица.

2. В исключительных случаях передача может быть осуществлена даже если продолжительность неотбытого наказания составляет менее одного (1) года.

## **Статья 5**

### **Условия для отказа в передаче**

В передаче может быть отказано если:

- а) в случае для Республики Казахстан передача может нанести ущерб ее суверенитету, безопасности, общественному порядку или другим существенным интересам либо в случае для САР Макао может нанести ущерб национальной обороне, иностранным делам, суверенитету Китайской Народной Республики или безопасности, общественному порядку, или другим существенным интересам Китайской Народной Республики или любой из ее частей, включая САР Макао;
- б) наказание по законодательству Принимающей Стороны существенно отличается от наказания, назначенного в Передающей Стороне;
- в) осужденное лицо не возместило ущерб, причиненный преступлением, или не оплатило расходы, которые оно обязано возместить в соответствии с приговором суда;
- г) лицо является субъектом незавершенного уголовного разбирательства либо было осуждено за то же самое преступление в Принимающей Стороне;
- д) если любая из Сторон сочтет, что передача противоречит ее законодательству или применимым международным соглашениям.

## Статья 6

### Процедура передачи

1. Осужденное лицо, к которому может быть применено настоящее Соглашение, должно быть проинформировано Сторонами о возможности передачи в соответствии с настоящим Соглашением и о ее правовых последствиях. Если осужденное лицо желает быть переданным, оно может изъявить такое желание любой из Сторон.

2. Запрос о передаче может быть направлен любой из Сторон в письменной форме. Прежде чем запросить передачу Стороны рассматривают ходатайство осужденного лица на предмет его соответствия требованиям, изложенным в статье 4 настоящего Соглашения.

3. При поступлении запроса о передаче Передающая Сторона направляет Принимающей Стороне следующие документы и сведения:

а) личные данные осужденного лица, включая его Ф.И.О., пол, национальность, дату и место рождения и, если необходимо, имена его родителей. Если осужденное лицо имеет место жительства в Принимающей Стороне и если об этом известно, то адрес такого места также должен быть указан;

б) срок начала и окончания наказания, включая сведения о сроке досудебного задержания, об отбытом и подлежащем отбытию осужденным лицом сроках наказания, и любая другая информация, необходимая для исполнения приговора;

с) заверенная копия приговора, содержащая факты и применимое законодательство, на которых основан приговор;

д) медицинский и социальный отчеты в отношении осужденного лица, если необходимо, информацию о его лечении в Передающей Стороне и рекомендации для последующего лечения;

е) заявление осужденного лица или его законного представителя, содержащее согласие на передачу.

4. Если Принимающая Сторона после изучения документов, направленных Передающей Стороной, сочтет, что передача осужденного лица возможна, то она направляет Передающей Стороне следующие документы и информацию:

а) документ, подтверждающий то, что осужденное лицо является гражданином Республики Казахстан или резидентом САР Макао;

б) положение законодательства, указывающее, что преступление, в связи с которым был вынесен приговор в отношении осужденного лица, также является преступлением согласно ее законодательству;

с) описание процедур по исполнению приговора, вынесенного Передающей Стороной, в соответствии с законодательством Принимающей Стороны.

5. Любая из Сторон может запросить от другой Стороны предоставления дополнительных документов и информации, до направления запроса или принятия решения о передаче.

6. Если любая из Сторон не соглашается на передачу, то она должна сообщить о своем решении другой Стороне в письменном виде.

7. Если запрос о передаче удовлетворен, Стороны незамедлительно согласовывают дату и место в Передающей Стороне, где лицо должно быть передано, если иное не согласовано Сторонами.

8. Осужденное лицо или его законный представитель информируются о решении, принятом по запросу о передаче в письменной форме.

## **Статья 7**

### **Согласие и его верификация**

1. Передающая Сторона должна гарантировать, что осужденное лицо, дающее свое согласие на передачу, предусмотренное подпунктом g) пункта 1 статьи 4 настоящего Соглашения, делает это добровольно и с полным осознанием правовых последствий такой передачи.

2. Передающая Сторона до передачи предоставляет дипломатическому представителю или уполномоченному официальному лицу Принимающей Стороны возможность удостовериться, что такое согласие дано с соблюдением условий, изложенных в пункте 1 настоящей статьи.

## **Статья 8**

### **Последствия передачи для Передающей Стороны**

1. Прием осужденного лица Принимающей Стороной предполагает прекращение исполнения приговора Передающей Стороной.

2. Передающая Сторона не вправе исполнять свой приговор, когда Принимающая Сторона считает его исполнение завершенным.

## **Статья 9**

### **Последствия передачи для Принимающей Стороны**

1. Принимающая Сторона продолжает исполнение приговора в соответствии со своим законодательством.

2. Если наказание по своему характеру или длительности несовместимо с законодательством Принимающей Стороны, эта Сторона может адаптировать наказание в соответствии с наказанием, предусмотренным ее законодательством за аналогичное преступление. В этом случае:

а) Принимающая Сторона должна основываться на фактах, изложенных в приговоре Передающей Стороны;

б) адаптированное наказание по своему характеру и сроку не должно быть строже, чем наказание, назначенное Передающей Стороной;

с) адаптированное наказание не должно превышать максимальную продолжительность наказания, предусмотренную законодательством Принимающей Стороны за аналогичное преступление;

д) адаптированное наказание не должно быть ограничено минимальным сроком наказания, применимым к аналогичному преступлению, предусмотренному законодательством Принимающей Стороны;

е) наказание в виде лишения свободы не может быть заменено иными видами наказания, не связанными с лишением свободы; и

ф) срок содержания под стражей в Передающей Стороне засчитывается в срок наказания в Принимающей Стороне.

3. При адаптации наказания в соответствии с предыдущей частью Принимающая Сторона должна направить Передающей Стороне копию заверенного судебного решения.

4. Принимающая Сторона может, если согласно ее законодательству осужденное лицо является несовершеннолетним, обращаться с ним как с несовершеннолетним, независимо от его статуса по законодательству Передающей Стороны.

## **Статья 10**

### **Помилование, амнистия или смягчение наказания**

Любая из Сторон может применить помилование, амнистию или смягчить наказание в соответствии со своим законодательством, о чем информирует другую Сторону.

## **Статья 11**

### **Сохранение юрисдикции**

Передающая Сторона сохраняет юрисдикцию по пересмотру своего приговора.

## **Статья 12**

### **Прекращение и изменение приговора**

Принимающая Сторона обязана прекратить исполнение приговора как только она будет проинформирована Передающей Стороной о любом решении, в результате которого приговор прекращает свое действие. Аналогичное должно быть применено в случае изменения приговора.

## **Статья 13**

### **Информация об исполнении приговора**

1. Принимающая Сторона предоставляет Передающей Стороне информацию об исполнении приговора, если:

- a) исполнение приговора завершено;
- b) осужденному предоставлено условно-досрочное освобождение; или
- c) осужденное лицо совершило побег или скончалось до полного исполнения приговора.

2. Принимающая Сторона должна по запросу Передающей Стороны предоставить любую другую информацию, запрашиваемую в связи с исполнением приговора.

## **Статья 14**

### **Транзит**

1. Любая из Сторон в соответствии со своим законодательством и без ущемления своих интересов вправе разрешить транзит через свою юрисдикцию осужденного лица, переданного третьей стороной другой Стороне или другой Стороной третьей Стороне.

2. Запрос о транзите должен содержать сведения о перевозимом лице, включая заверенную копию документа, удостоверяющего его гражданство, краткое изложение обстоятельств дела, заверенную выписку из уголовного законодательства, на основании которого лицо осуждено, и копию документа, разрешающего передачу лица. В безотлагательных случаях запрос о транзите также может быть направлен через Международную организацию уголовной полиции (Интерпол).

3. Сторона транзита должна в пределах своей юрисдикции содержать перевозимое лицо под стражей.

4. Разрешение на транзит не требуется, если он осуществляется воздушным транспортом и посадка в Стороне транзита не запланирована. В случае незапланированной посадки в Стороне транзита Сторона, осуществляющая транзит, уведомляет об этом Сторону транзита. В ожидании запроса на транзит Сторона транзита должна содержать под стражей перевозимое лицо сроком до пятнадцати (15) суток. Сторона, запрашивающая транзит, должна направить запрос в сроки, определенные Стороной транзита.

5. Лицо, содержащееся под стражей в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, может быть освобождено, если запрос на транзит не будет получен в сроки, определенные Стороной транзита, или транспортировка не будет продолжена в течение пятнадцати (15) суток.

## **Статья 15**

### **Язык**

Если Сторонами не согласовано иное:

а) запрос о передаче осужденного лица и иные соответствующие документы и информация должны быть составлены на официальном языке Запрашивающей Стороны и переведены на официальный язык Запрашиваемой Стороны или на английский язык;

б) ответ на запрос должен быть составлен на официальном языке Запрашиваемой Стороны и переведен на официальный язык Запрашивающей Стороны или на английский язык.

## **Статья 16**

### **Допустимость документов**

Документы, подписанные должностным лицом и должным образом заверенные печатью центрального или компетентных органов считаются заверенными и допустимыми для всех целей в процедуре передачи и не требуют дальнейшей легализации, сертификации или аутентификации.

## **Статья 17**

### **Расходы**

1. Принимающая Сторона покрывает расходы, понесенные в связи с транспортировкой осужденного лица из Передающей Стороны и продолжением исполнения приговора после передачи.

2. Передающая Сторона несет все другие расходы, понесенные в ее юрисдикции в связи с процедурой, связанной с запросом о передаче.

3. Расходы, связанные с содержанием лица под стражей во время его транзита, несет Сторона транзита.

4. Расходы непредвиденного характера должны быть понесены на согласованных Сторонами условиях.

5. Стороны несут расходы, связанные с реализацией настоящего Соглашения, в пределах, допустимых их законодательством. В случае, когда расходы превышают такие пределы, Стороны могут урегулировать вопрос путем консультаций.

## **Статья 18**

### **Соотношение с другими международными соглашениями**

Настоящее Соглашение не влияет на реализацию обеими Сторонами любых применимых к ним международных соглашений.

## **Статья 19**

### **Урегулирование разногласий**

Любые разногласия, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения консультаций и переговоров между центральными органами Сторон. Если центральные органы Сторон не могут прийти к согласию, разногласия должны быть разрешены по дипломатическим каналам .

## **Статья 20**

### **Поправки**

По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься поправки. Такие поправки будут являться неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и вступают в силу в соответствии с пунктом 1 статьи 21 настоящего Соглашения.

## **Статья 21**

### **Вступление в силу и прекращение действия**

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и вступает в силу по истечении тридцати (30) дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами соответствующих правовых процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении ста восьмидесяти (180) дней с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения процедуры по передаче, начатые в период его действия, остаются в силе до их полного выполнения.

4. Прекращение настоящего Соглашения не влияет на продолжение исполнения Сторонами приговоров в отношении лиц, переданных в соответствии с настоящим Соглашением.

5. Настоящее Соглашение применяется к любым запросам, представленным после его вступления в силу, независимо от даты осуждения лица.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено \_\_\_\_\_ 20 \_\_ года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения каких-либо разногласий в толковании настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Республику Казахстан

  

---

За Специальный  
административный район Макао  
Китайской Народной Республики

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан